# QUÉBEC IMPRIMERIE

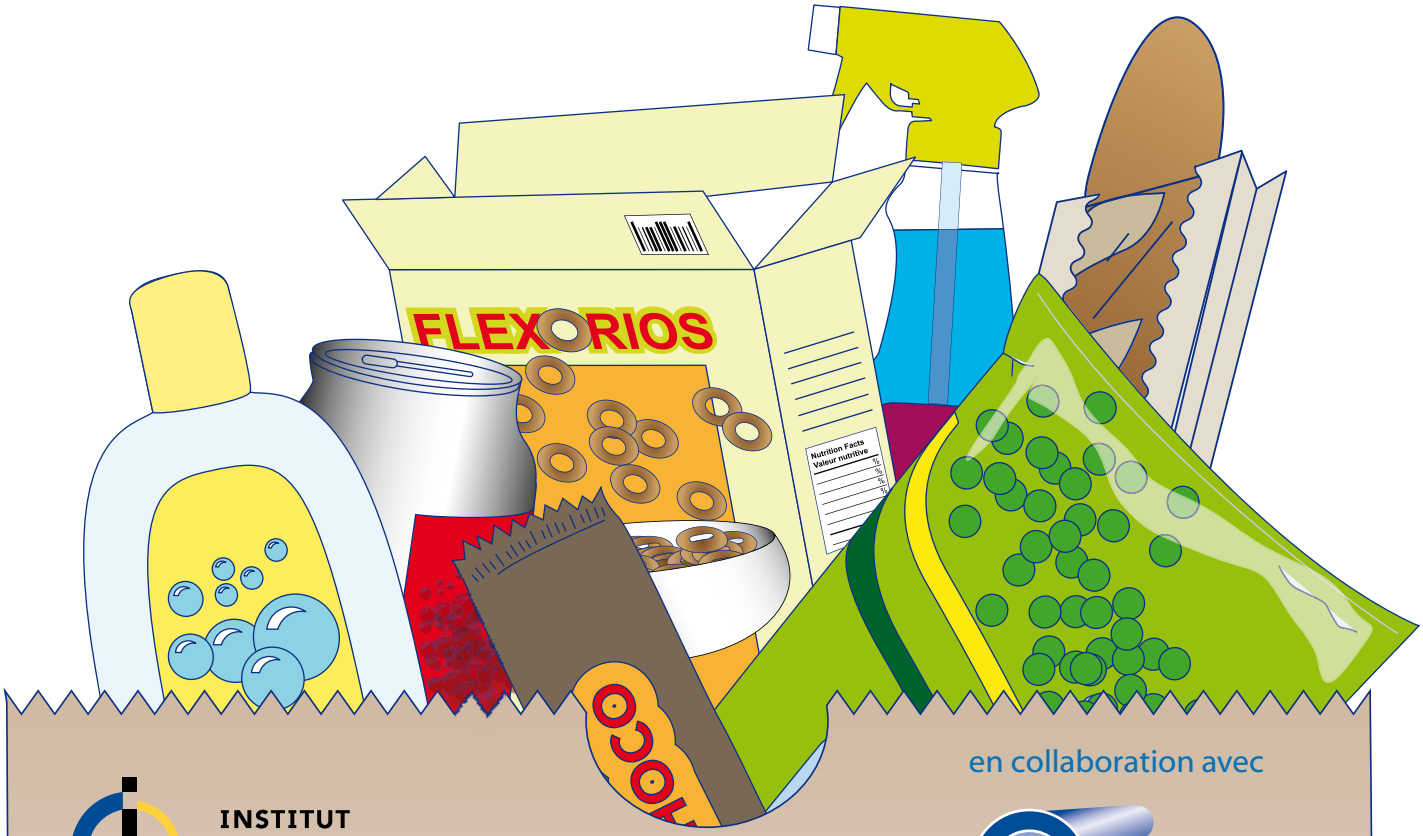
Le magazine des professionnels de la chaîne graphique

# L'ÉCO-RESPONSABILITÉ

## *EN MARCHE VERS L'ÉCOIMPRIMERIE*

Numéro 30 octobre - novembre 2012 5,95$

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**




INSTITUT
DES COMMUNICATIONS
GRAPHIQUES DU QUÉBEC

en collaboration avec

atffeq
Association technique
des flexographes
et fabricants d'emballages
du Québec

Présente

# Grande conférence FLEXO

## 15 NOVEMBRE 2012

### État des lieux, consommables, innovations et procédés

L'Institut des communications graphiques du Québec, en collaboration avec l'ATFFEQ, organise le 15 novembre prochain, une Grande Conférence Flexo 2012.

Sous le **thème de l'innovation, des nouveautés et de l'information**, cette journée couvrira les sujets qui vous touchent quotidiennement, tel les différentes plaques, l'adhésif, le marché local et mondial, etc.

Cette grande conférence sera suivie par la première assemblée générale annuelle de l'ATFFEQ et d'un cocktail anniversaire.

**Soyez des nôtres !**

**Tous les détails et pour vous inscrire :**

**www.icgq.qc.ca**

**Événement commandité par**

LES ENCRES ULTRA INK

HEIDELBERG

**En partenariat avec**

ANDERSON & VREELAND INC

3M

Canflexographics Limited

DUPONT

ESKO

FlintGroup

appliqué sur la couverture intérieure, gracieuseté de RL Lamination

EarthFirst PLA Film
Film is certified Compostable under the ASTM D6400 standard
Pellicule certifiée Compostable sous code standard ASTM D6400
ingeo

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# SOMMAIRE



**05 | ÉDITORIAL**
*MOT DE L'ANCIENNE RÉDACTRICE EN CHEF*
*PASSAGE DU FLAMBEAU*

**06 | NOUVEAUTÉ**
*LANCEMENT OFFICIEL DE LA PLATEFORME IMPRESSIONS 2020*

**08 | IMPRESSION**
*L'IMPRESSION LENTICULAIRE : UNE FAÇON TECHNO D'ATTIRER L'ATTENTION !*

**11 | BILLET NOUVELLE CHRONIQUE**
*PRODUIT DU QUÉBEC : VRAIMENT DU TERROIR ?*

**11 | COMMENT C'EST FAIT ?**
*LES ÉTAPES DE LA FABRICATION DE LA COUVERTURE*

**12 | ASP IMPRIMERIE**
*LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL : RENTABLES EN PLUSIEURS POINTS*

**14 | DOSSIER**
***ÉCORESPONSABILITÉ***
EN MARCHE VERS L'ÉCOIMPRIMERIE

**20 | COLLÈGE AHUNTSIC**
*LA GRÈVE ÉTUDIANTE DE 2012*

**22 | IMPRESSION**
*LES TECHNOLOGIES D'IMPRESSION AU LATEX*

**24 | SAVIEZ-VOUS QUE ? NOUVELLE CHRONIQUE**

**QUÉBEC IMPRIMERIE**
Le magazine des professionnels de la chaîne graphique

**DIRECTION DE LA PUBLICATION ET RÉDACTION EN CHEF**
Hélène Pageau
info@qi-quebecimprimerie.com

**DIRECTION ARTISTIQUE ET PRODUCTION**
Michel Éric Gauthier, Marie-Eve Huppé
et Jacqueline Ly, ICGQ
production@qi-quebecimprimerie.com

**COLLABORATION**
France Brodeur
Denise Laganière
Philippe Riebel
Benoit Tougas
Caroline et Marilène Fournier
Dominic Girard
Kevin McKay
L. Sébastien Rouleau
Chantal Vallée

**CORRECTION D'ÉPREUVES**
Amélie Cusson Révision

**IMPRESSION**
Institut des communications graphiques du Québec

**DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET PUBLICITÉ**
Hélène Pageau
514 389-5061
production@qi-quebecimprimerie.com

**ABONNEMENT EN LIGNE**
www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement

Qi – Québec imprimerie est publié deux fois par année.
Éditeurs : Institut des communications graphiques du Québec
999, avenue Émile-Journault Est
Montréal (Québec) H2M 2E2 Canada
Tél. : 514 389-5061

Toute reproduction, représentation, traduction ou adaptation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite des Éditions ICGQ.
© 2012 Éditions ICGQ – Tous droits réservés.

Dépot légal – 2e trimestre 2012
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN : 1911-2106
Société canadienne des postes – Envoi de publication
Convention numéro 40019259
Adresse de retour :
Institut des communications graphiques du Québec
999, avenue Émile-Journault Est, Montréal (Québec) H2M 2E2

INSTITUT DES COMMUNICATIONS GRAPHIQUES DU QUÉBEC

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre -novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

8 novembre 2012 18 h - 21h

# Sortez de votre coquille !

La Partie d'huîtres est de retour.

Inclut le bar à huîtres et le buffet froid.

LES ARTISANS DES ARTS GRAPHIQUES DE MONTRÉAL

Association québécoise de l'industrie de l'imprimé

atffeq
Association technique des flexographes et fabricants d'emballages du Québec

**Détails et inscription obligatoire au**
**www.icgq.qc.ca**

**Commanditaire argent** BANQUE NATIONALE

En collaboration avec INSTITUT DES COMMUNICATIONS GRAPHIQUES DU QUÉBEC

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre -novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

## MOT DE L'ANCIENNE RÉDACTRICE EN CHEF

Chers lecteurs,

Durant six ans, j'ai pris plaisir à rédiger un éditorial. Je vous ai confié mes impressions sur l'industrie. J'ai mis en exergue des sujets d'actualité de l'industrie graphique québécoise, nationale et internationale. J'ai voulu rendre compte d'une industrie qui a connu une formidable poussée, une catapulte financière, une transformation technologique. J'espère avoir bien joué mon rôle d'informatrice et que mon humble apport a pu vous aider de quelque manière. Aujourd'hui, je quitte le poste de rédactrice en chef et cède ma place à l'éditeur et à la directrice de la publication, qui veilleront à l'avenir du magazine et à sa mission d'information.

La préparation des thèmes et du contenu de chaque numéro de 48 pages six fois par année durant plus de quatre ans, puis de 40 pages quatre fois par année, a été un dur labeur, mais accompli dans l'enthousiasme. La recherche de collaborateurs et le travail de révision ont été parfois ardus, mais lorsque les bons collaborateurs étaient retenus, il était agréable de découvrir leur approche du sujet et leur style. Depuis 18 mois environ, j'ai remis les guides du magazine aux mains d'un organisme pilier de l'industrie graphique, tout en maintenant mes fonctions de rédactrice en chef. L'ICGQ est un rassembleur, qui évolue au rythme de l'industrie. Organisme sans but lucratif, son conseil d'administration est composé de membres actifs sur la scène québécoise. Comme propriétaire du magazine, la vision de l'Institut doit l'emporter. Il est naturel qu'il prenne les rênes de la direction éditoriale.

Je vous remercie de vos commentaires sur la rédaction passée et de votre accueil favorable aux sujets proposés. Je mets fin à une période riche en présentation de contenus. Ma collaboration au magazine ne prend toutefois pas fin, puisque je continuerai à rédiger un article de fond à titre de journaliste indépendante. J'aurai sûrement l'occasion de m'entretenir encore avec vous, car rédiger pour l'industrie est un réflexe que je continue d'entretenir avec passion.

France Brodeur

## PASSAGE DU FLAMBEAU

Chers lecteurs,

Vous tenez entre vos mains la troisième édition annuelle du Qi Écoresponsabilité de l'industrie.

Beaucoup d'informations dites vertes circulent concernant notre industrie. Le *Greenwashing* atteint des sommets à un tel point que nous devons retourner à la base et revoir nos connaissances.

Ce numéro souhaite redonner ses lettres de noblesse à notre industrie et expliquer qu'il est possible de créer des imprimés responsables, à haute valeur ajoutée.

C'est dans cet esprit que vous découvrirez, au fil de votre lecture, plusieurs capsules intitulées *Saviez-vous que ?*. Une foule d'informations vous informeront et vous feront réfléchir.

Une nouvelle chronique, le *Billet*, s'ajoute à nos pages. À chaque parution, nous souhaitons lire vos préoccupations quant aux sujets chauds de notre industrie et ainsi vous donner une voix.

Je ne saurais terminer sans souligner l'immense travail de rédaction de France Brodeur. Pendant toutes ces années, elle a su nous transmettre sa passion pour notre industrie et nous intéresser aux développements, aux innovations et aux possibilités qu'offre notre secteur d'activité.

Je reprends donc bien humblement le flambeau de la rédaction, en sachant que France continuera à collaborer avec nous.

N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires ; c'est toujours un plaisir de vous lire.

Hélène Pageau

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# LANCEMENT OFFICIEL DE LA PLATEFORME IMPRESSIONS 2020

## Le Collège Ahuntsic et l'Institut des communications graphiques du Québec (ICGQ) lancent un important projet de recherche en imprimerie

Les recherches s'appuieront sur les plus récentes avancées en nanotechnologies et en application de couches minces dans le secteur de l'imprimerie.

Le projet proposé par l'ICGQ dans le cadre des projets financés par le CRSNG consiste à développer une plateforme technologique et d'expertises connexes, relatives à l'application des nanotechnologies et des couches minces au secteur de l'imprimerie. Cette plateforme permettra de développer des imprimés novateurs à forte valeur ajoutée s'inscrivant dans une perspective de développement durable.

La plateforme proposée est en fait le prolongement des projets de recherche appliquée menés ces dernières années par l'Institut afin de développer des imprimés innovants.

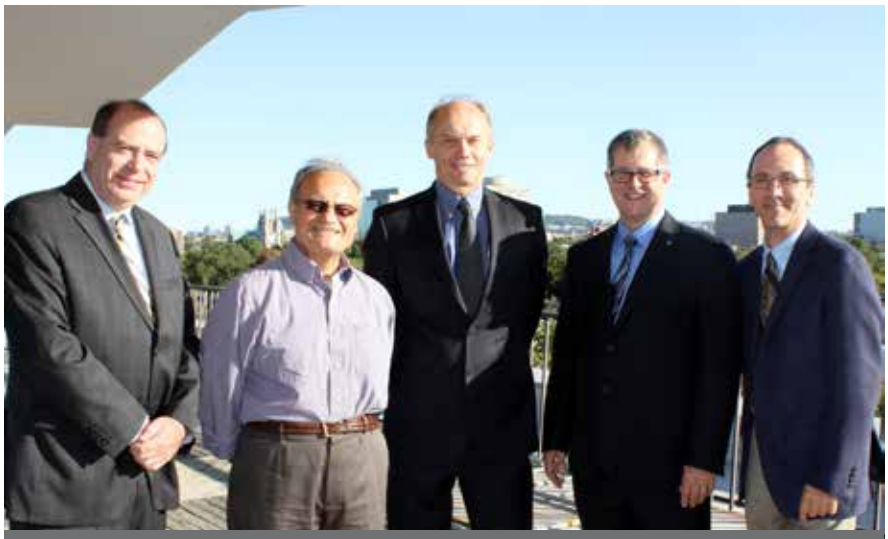
En effet, après avoir, pendant plus de 15 ans, soit créé de nouvelles méthodes de mise en œuvre moins coûteuses - et donc plus accessibles aux PME - d'ennoblissement d'imprimés, soit transféré à l'imprimé des technologies existantes et éprouvées dans d'autres domaines, l'ICGQ a réalisé que seule l'application de nouvelles technologies non encore utilisées dans l'imprimerie lui permettrait désormais de soutenir les entreprises dans leurs besoins actuels et futurs en matière d'innovation. C'est ainsi que, depuis cinq ans, l'ICGQ a mené de nombreux projets d'application des nanotechnologies et des couches minces à l'imprimé, tant en interne qu'avec des partenaires industriels par des projets mis en place par ces derniers. À titre d'illustration, l'ICGQ est engagé dans :

Impressions 2020

Développement d'imprimés novateurs à haute valeur ajoutée dans une perspective de développement durable

- Un projet de recherche appliquée (depuis maintenant trois ans) visant à développer une matière imprimante à base de nanocristaux de cellulose et à mettre au point des applications imprimées ;
- La première phase (d'une durée d'un an) d'un projet de recherche appliquée consistant à déposer un enduit apte à recevoir une couche ultrabarrière à l'humidité et à l'oxygène, ayant pour objectif ultime de pouvoir développer un imprimé dynamique à base d'OLED
- Un projet (d'une durée d'un an) visant à remplacer des films en PET préenduits d'ITO par des films en PET standard, sur lesquels une couche d'un substitut à l'ITO, possédant les mêmes caractéristiques que l'ITO, dans le cadre d'applications électroniques, est déposée par une technologie d'impression.

Ces projets ont permis à l'ICGQ de prévoir les défis scientifiques et techniques que représente l'application des nanotechnologies et des couches minces à l'imprimé. C'est pourquoi il est



*Dans l'ordre André Dion et Cam Gentile (ICGQ), Bert Van der Berg (CRSNG), Luc Demers et François Kemp (Collège Ahuntsic)*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

devenu impératif de renforcer la capacité de recherche appliquée de l'ICGQ.

## Un survol des travaux de recherche appliquée effectués dans le cadre de ce projet

### Développement d'applications imprimées :

a) Électroniques, pour dynamiser un contenu imprimé
b) Non électroniques, dotées de fonctionnalités imprimées (éléments sécuritaires, indicateurs ou capteurs).

### Mise en œuvre de deux projets :

a) Un imprimé dynamique reproduisant successivement des informations, sur support plastique flexible et imprimable sur presse rotative
b) Un imprimé en couleur, limitant les risques de contrefaçon, produit avec une matière imprimante à base de NCC (nanocellulose cristalline).

### À court terme, il s'agira de développer :

a) Une matière imprimante conductrice, substitut à l'ITO (oxyde d'indium-étain), afin de produire des imprimés électroniques sur rotative ;
b) Une matière imprimante à base de NCC, écoresponsable, capable de se substituer aux quatre encres usuelles.

### À long terme, il s'agira d'adapter :

a) Et de développer les autres consommables et techniques d'impression nécessaires à la production de l'imprimé dynamique sur rotative et
b) Les technologies d'impression nécessaires au dépôt de la matière imprimante à base de NCC.

Les principales activités prévues sont l'acquisition de connaissances par le développement de nouvelles technologies et la mise au point de produits innovants ; le transfert technologique à l'industrie pour stimuler une nécessaire innovation et la création d'emplois, et le transfert des connaissances vers les étudiants et les professeurs chercheurs du Collège Ahuntsic.

## Les entreprises participant au projet Impressions 2020 :

### Partenaires majeurs :

Banque du Canada, Cascades Canada Inc., CelluForce, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), Fonds de solidarité (FTQ), FPInnovations, TC Transcontinental Inc.

### Partenaires intermédiaires :

Dominion Blueline Inc., Étiquettes Profecta Inc., Imprimerie L'Empreinte inc., Imprimerie Pazazz Inc., Imprimerie Solisco Inc., Imprimerie Ste-Julie, J.B. Deschamps Inc., Marquis Imprimeur Inc., PDI Inc.

### Partenaires :

Au point Reprotech, Étiquettes Multi-Flex, Excelsior Solutions d'échantillons technologiques Inc., Imprimerie PréciGrafik Inc., Les Emballages Carrousel, Les Emballages Crown, Les Encres Ultra Inc., Les étiquettes Pazazz Inc., Les logiciels Polkadots Inc., Litho Service Canada Inc., Plastic Knowledge Inc., Imprimerie PubCité, Unigraph International Inc.

## Partenaires majeurs :

## Partenaires intermédiaires :

## Partenaires :

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# L'IMPRESSION LENTICULAIRE : UNE FAÇON TECHNO D'ATTIRER L'ATTENTION !

Il faut aussi considérer qu'un bel emballage ou une belle pièce lenticulaire peuvent facilement devenir des pièces de collection qui ne seront pas jetées, ce qui réduit l'empreinte environnementale du produit.

L. Sébastien Rouleau

Qui ne se souvient pas de ces petits produits imprimés avec des images changeantes, qui étaient bien souvent associés, par le passé, à des articles de collection ? Depuis le début des années 2000, on a pu constater une progression certaine de cette technique d'impression. Pour se démarquer de la masse, les publicitaires ont besoin de quelque chose de différent. Une solution qui s'offre à eux est l'utilisation de l'impression sur « plastique lenticulaire », pour attirer l'attention.

Précurseure dans le développement des techniques de fabrication de lenticulaire, l'entreprise américaine Eastman Kodak a réalisé une étude qui suggère que les imprimés 3D réussissent mieux à capter le regard des observateurs. Selon cette étude, 58 % des clients d'un détaillant vont se rappeler d'un présentoir lenticulaire 3D, alors que seulement 7 % de ces mêmes clients se souviennent d'un présentoir traditionnel 2D. Certains détaillants utilisant des affiches lenticulaires ont même constaté leur achalandage augmenter jusqu'à 34 %, et leurs ventes, jusqu'à 12 %, selon cette même étude.

Photogram Technologies Inc., située à Terrebonne, se spécialise dans l'impression sur plastique lenticulaire. Selon son président fondateur, Pierre Gougeon, les différents usages du lenticulaire visent principalement le domaine de la publicité. Mais il est aussi de plus en plus fréquent de voir des applications lenticulaires dans le domaine de l'emballage (pochettes de DVD, boîtes de jouets), ainsi que dans l'affichage grand format. « Photogram, qui est spécialisée et vit exclusivement de la fabrication de lenticulaires, a aussi développé des techniques de fabrication de cartes-cadeaux et de laissez-passer avec effets spéciaux et 3D, après plusieurs années de recherche et développement », affirme Pierre Gougeon.

## Méthode de fabrication

L'impression lenticulaire peut être décrite comme une technique de fabrication d'imprimés qui

*Un exemple des créations de Photogram, un porte-crayon.*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

permet de reproduire des effets visuels spéciaux, tels du 3D de type « hologramme », des animations vidéo ou des images changeantes. Ces effets spéciaux se voient par la variation de l'angle de visualisation du produit avec un mouvement de la main ou un déplacement. Comme l'explique le président de Photogram, les rainures gravées sur de minces feuilles de plastique permettent de réaliser des effets spéciaux qui ne nécessiteront pas l'utilisation de lunettes spéciales pour être vus. « Les rainures agissent en fait comme des lentilles optiques qui permettent de créer des distorsions dans les réflexions lumineuses. Le terme "lenticulaire" provient d'ailleurs directement du fait que les rainures qui se trouvent sur chaque feuille sont, en fait, des lentilles optiques individuelles », affirme Pierre Gougeon.

« Le produit est difficile à fabriquer », met toutefois en garde L. Sébastien Rouleau, cofondateur et gestionnaire chez Photogram. « La qualité de la réalisation dépend de l'expérience et de la maîtrise de techniques de conception infographiques avancées, de l'accès à des logiciels spécialisés, de la connaissance des techniques d'extrusion, d'impression en haute définition et de la compréhension des aspects de la physique optique associés au lenticulaire », affirme-t-il. Selon ce gestionnaire spécialisé, la meilleure façon de savoir si on fait affaire avec un producteur de qualité est d'exiger de voir des échantillons de productions précédentes, dans plusieurs types de formats et avec plusieurs types de méthodes de fabrication. « Un imprimeur novice ne pourra pas démontrer qu'il maîtrise les techniques de conception et d'impression requises pour la fabrication d'un produit de qualité. Ses échantillons réalisés avec des presses lithographiques seront limités, et les effets spéciaux risquent d'être de piètre qualité, surtout si le format requis est grand. Un signe de mauvaise qualité est la présence d'images qui ne disparaissent pas complètement alors qu'elles le devraient dans une séquence de l'effet spécial », prétend L. Sébastien Rouleau.

## Évolution récente pour l'environnement

Questionnés sur l'aspect environnemental de leur produit, les représentants de Photogram abondent tous deux dans le même sens. « Il faut aller au-delà des impressions initiales associées au fait que le plastique est un dérivé du pétrole », affirment ces derniers. « Des entreprises de recyclage sont en mesure de réutiliser le produit même si une fois fabriqué il peut comprendre des encres et des types de plastiques différents », affirme L. Sébastien Rouleau. « Tout est une question de volume de matière à recycler », précise-t-il. « Avec la culture actuelle du recyclage au Québec, un seul morceau de lenticulaire jeté dans le traditionnel bac vert ne sera pas recyclé. Par contre, s'il est possible de ramasser des volumes suffisants, un marché secondaire pour les plastiques déchiquetés existe, et le produit peut alors être recyclé », indique-t-il.

*L. Sébastien Rouleau, directeur gestion, finances et administration et Pierre Gougeon, président fondateur, de Photogram Technologies Inc.*

Conscients des limites dans les structures de recyclage existantes et des préoccupations environnementales de leurs clients, les extrudeurs de plastique lenticulaire ont aussi réagi en développant des variantes de leur produit, qui sont fabriquées à même du plastique recyclé. « C'est un défi pour les extrudeurs d'utiliser des matières plastiques recyclées », dit Pierre Gougeon. « Les spécificités optiques requises pour la fabrication d'un produit de qualité exigent que le plastique soit très transparent, ce qui rend plus complexe l'utilisation de matériel recyclé. Les extrudeurs offrent maintenant cette option, mais les coûts sont plus élevés », tient à mentionner Pierre Gougeon. Selon L. Sébastien Rouleau, « Il faut aussi considérer qu'un bel emballage ou une belle pièce lenticulaire peuvent facilement devenir des pièces de collection qui ne seront pas jetées, ce qui réduit l'empreinte environnementale du produit. Une pièce promotionnelle en lenticulaire a aussi beaucoup plus d'impact qu'une simple carte de papier. Elle sera donc conservée plus longtemps et aura plus d'impact auprès de la clientèle. »

Bien plus que de simples petits objets de collection, les produits lenticulaires ont donc aujourd'hui plusieurs nouvelles applications commerciales. Leur empreinte environnementale est aussi moins élevée qu'on peut le croire, surtout depuis l'arrivée du plastique recyclé dans la chaîne de fabrication. Il ne reste maintenant que la culture du recyclage évolue, pour en faire un produit encore plus vert !

Pour plus d'information sur Photogram Technologies Inc., on peut visiter le site www.PhotogramTech.com.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# FORMATIONS
## EN COMMUNICATIONS GRAPHIQUES

## FINANCÉES PAR EMPLOI-QUÉBEC POUR SEULEMENT 2$ DE L'HEURE

**Un exemple : 4 jours de formation pour 56 $ !**

**Perfectionnement technique en flexographie**
4 JOURS

**Mise en page avec InDesign CS6**
4 JOURS

**Fonctions avancées dans InDesign CS6**
4 JOURS

**Résolution de problèmes pour impression offset**
2 JOURS

**Création de bandeaux publicitaires avec Flash**
3 JOURS

Ces formations sont réservées aux travailleurs **en emploi**.

**Consultez nos offres et nos critères d'admissibilité et inscrivez-vous au www.icgq.qc.ca.**

**Consultez notre offre complète de séminaires au www.icgq.qc.ca.**

**INFOGRAPHIE, FLEXOGRAPHIE ET BEAUCOUP PLUS !**


INSTITUT DES COMMUNICATIONS GRAPHIQUES DU QUÉBEC

999, avenue Émile-Journault Est, Montréal (Québec) H2M 2E2
**Téléphone :** 514 389-5061 **Télécopieur :** 514 389-5840
**Site Internet :** www.icgq.qc.ca



Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre -novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# PRODUITS DU QUÉBEC : vraiment du terroir ?

Vous tous, chers passionnés de l'industrie, lorsque vous achetez une terrine, un vin, un cidre qui porte la mention « produit du terroir ou produit du Québec », ne trouvez-vous pas que cette mention devrait s'appliquer de A à Z ? Je veux dire en s'assurant que le producteur ou l'artisan a tout mis en œuvre pour que le produit soit presque ou 100 % fait au Québec. Pour avoir droit à cette mention, et à ce noble titre, tout devrait être fabriqué et produit au Québec : du contenu au contenant, de la bouteille au couvercle, de la boîte à l'étiquette, du livret au bouchon, etc. Nous sommes réalistes aussi, mais avons-nous bien fait nos devoirs afin de nous assurer que nous avons acheté tout ce qui pouvait l'être, d'abord et avant tout, au Québec ?

Dans notre domaine, nous faisons souvent face à cette dure compétition, qui parfois nous provient d'un peu trop près, à l'ouest… Voilà donc la nécessité de sensibiliser chaque jour nos clients à continuer de trouver des fournisseurs locaux, en leur suggérant des imprimeurs d'ici, et ce, pour produire leurs emballages finaux.

Nul besoin de vous faire comprendre le principe de l'offre et de la demande. Vous faites comme 99 % des Québécois devant un comptoir où se vend un cidre de glace d'ici ou d'ailleurs… La question ne se pose même pas : nous achetons des produits du Québec en premier. Et nous souhaitons que l'emballage ait été réalisé ici avec fierté. Nous ne nous engageons pas dans une lutte de casseroles… Puis, pourquoi pas, après tout ! Ce ne sont que nos emplois, notre fierté d'imprimeur, notre économie, finalement !

Sensibilisons les autres, réfléchissons et agissons !

Bonne réflexion…

Caroline et Marilène Fournier
Imprimerie Ste-Julie

## Votre Qi, étapes de réalisations

Les précieux collaborateurs du Magazine Qi vous offrent un couvert remarquable.

EarthFirst® PLA Film ingeo® | Film is certified Compostable under the ASTM D6400 standard | Pellicule certifiée Compostable sous code standard ASTM D6400

### SuperLustre/RL Lamination

La page couverture intérieure a été pelliculée au moyen d'un film ECO PLA au fini clair. Cette pellicule est biodégradable et compostable. Les vernis sélectifs utilisés sur la couverture offrent un rendu super lustré et augmentent l'éclat des détails sélectionnés.

### Stylex 3D

Pour le gaufrage de cette édition, nous avons opté pour un relief créé avec une matrice en Cuivre créée Etching (titre seulement). Nous avons aussi un débossage qui a été fait avec la même technique soit les fines nervures dans la feuille. La combinaison de ces techniques alliée au vernis UV, donne un petit cachet qui capte l'œil du lecteur.

### Spicers et Iggesund

Merci à Spicers et Iggesund pour le carton Invercote Creato 16 pts ayant servi de support à l'impression. La gamme Invercote se compose de produits adaptés à différents domaines d'utilisation. Elle est fabriquée à l'usine intégrée d'Igglesund en Suède. L'Invercote est un carton homogène blanchi (SBB) multijet à base de pâte chimique au sulfate. L'emploi de fibres vierges et le procédé de fabrication au sulfate contribuent à l'hygiène et à la neutralité du goût et de l'odeur. Toutes les matières entrant dans la fabrication de l'Invercote sont certifiées pour le contact alimentaire en conformité avec les règlementations en vigueur. Peu importe le procédé d'impression et de finition, nous garantissons une oeuvre de qualité haut de gamme. Invercote, la feuille au blanc neutre qui, sans craquer, se pliera à toutes vos exigences. Réalisez vos rêves !

### ACTEGA

Merci à ACTEGA Kelstar pour le vernis préparatoire à l'impression de la couverture.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

ASP IMPRIMERIE

# La santé et la sécurité au travail : rentables en plusieurs points

LA PRÉVENTION, CE N'EST PAS SEULEMENT BON POUR LA SANTÉ !

{ Investir en prévention profite aux travailleurs et à l'entreprise. }

Denise Laganière

*Par ses activités de formation, de conseil et d'assistance et par ses différentes publications, l'Association paritaire de santé et de sécurité du travail, secteur imprimerie et activités connexes, connue sous le nom d'ASP imprimerie, cherche à susciter et à faciliter la prise en charge de la prévention par les gens qui travaillent en entreprise.*

Depuis l'adoption, en 1979, de la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST), les employeurs ont l'obligation de prendre les mesures nécessaires pour protéger la santé, assurer la sécurité et l'intégrité physique des travailleurs. Cette obligation légale comporte des incidences financières, mais les bénéfices qui en découlent excèdent largement les dépenses encourues.

À cet effet, une étude[1] de l'Association internationale de la sécurité sociale (AISS), visant à évaluer le rendement de la prévention, démontre que le ratio coût-bénéfice des investissements en prévention peut atteindre 2,20 $ pour chaque dollar investi. Une étude[2] de l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) établit une corrélation entre le montant dépensé en actions préventives et la diminution des accidents. Voilà quelques-unes des raisons pour lesquelles les sommes déboursées en matière de prévention devraient être considérées comme un investissement plutôt qu'une dépense.

## Des bénéfices tangibles pour les travailleurs et les entreprises

Pour les travailleurs, le fait d'être dans un environnement de travail sûr et plus sain se traduit notamment par :

- la préservation de leur état de santé et l'amélioration de leur bien-être,
- la réduction de la difficulté des tâches,
- un meilleur climat de travail,
- l'augmentation de l'utilisation des équipements.

Pour les entreprises, la mise en place d'activités de prévention a entre autres pour effet :

- de réduire les coûts liés aux accidents, aux blessures et aux maladies associés au travail, ainsi que les réclamations à la CSST ;
- de limiter les pertes liées à l'absentéisme ou aux retards de production ;
- d'augmenter la productivité en réduisant la gâche, les pertes de temps, les bris et les réparations coûteuses ;
- d'améliorer la compétitivité ;
- de contribuer à un climat d'amélioration continue ;
- d'améliorer l'image de l'entreprise auprès des clients et des investisseurs ;
- de favoriser la rétention d'une main-d'œuvre qualifiée, en diminuant le taux de roulement et d'absentéisme.

« Un employeur qui s'engage dans des actions de prévention investit pour le bien de ses salariés, mais aussi de la société, de sa productivité et de son image[3]. »

***Références***

1. BRÄUNIG Dietmar, Thomas KOHSTALL. *Rendement de la prévention : calcul du ratio coût-bénéfices de l'investissement dans la sécurité et la santé en entreprise*. AISS, 2011, www.issa.int/fre.
2. GOSSELIN Maurice. *Analyse des avantages et des coûts de la santé et de la sécurité au travail en entreprise* - Développement de l'outil d'analyse. Études et recherches, rapport R-375, Montréal, IRSST, 2004, 68 pages.
3. *Prévenir pour quoi faire ? Pour le bien des salariés et de l'entreprise.* Institut national de recherche et de sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles (INRS), 2012, www.inrs.fr/accueil/demarche/prevenir.html.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# L'IMPRESSION À BASE DE SOLVANT : PLUS RAPIDE QUE JAMAIS

## Les imprimantes SureColor® de la série S

Avec la toute nouvelle gamme d'imprimantes SureColor de la série S, Epson ouvre une nouvelle ère de performance, de qualité et de fiabilité. Mises au point pour assurer des impressions haute performance à faible coût, ces nouvelles imprimantes à base de solvant offrent les vitesses les plus rapides dans leur catégorie et une qualité d'image encore jamais vue dans l'industrie – tout cela à un prix inégalé. Avec un choix de trois modèles de 64 po, y compris la SureColor S50670, vous trouverez sûrement l'imprimante qui convient le mieux à votre entreprise. Pour mieux vous renseigner sur ce que l'impression à base de solvant peut vous offrir, visitez le site **PROIMAGING.EPSON.CA/FR**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **SureColor S30670** | \| | Avantage extrême | 16 995 $* |
| **SureColor S50670** | \| | Performance extrême | 25 995 $* |
| **SureColor S70670** | \| | Qualité d'image extrême | 25 995 $* |

**EPSON®**
**EXCEED YOUR VISION**

*Propulsé par* ONYX *avec* PANTONE Digital Color

* PDSF avant remises. Veuillez vérifier les prix auprès d'un revendeur autorisé de produits d'imagerie professionnelle EPSON car ces prix peuvent varier selon le détaillant.

EPSON et SureColor sont des marques déposées et EPSON Exceed Your Vision est un logo déposé de Seiko Epson Corporation.

Tous les autres noms de produits et de marques sont des marques de commerce et (ou) des marques déposées de leurs sociétés respectives. Epson renonce à tout droit à l'égard de ces marques. © 2012 Epson America, Inc.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# DOSSIER – ÉCORESPONSABILITÉ EN MARCHE VERS L'ÉCOIMPRIMERIE

## LA NUMÉRISATION ET L'ÉCONOMIE ONT DIRIGÉ LE VIRAGE ÉCOLOGIQUE DE L'IMPRIMERIE

À une époque où l'on veille à une meilleure gestion des ressources naturelles et financières, il faut bien choisir ses solutions.

Parler d'écologie et d'impression verte n'est pas un nouveau sujet. Depuis quelques décennies déjà, l'industrie graphique nettoie son processus de fabrication. Tous les sites web des imprimeurs ont un volet vert ou mettent en relief leurs accréditations papier, encre ou processus. Les fabricants fournissent des homologations environnementales aux acheteurs de leurs plaques ou équipements, et les fournisseurs ont regarni leur catalogue de consommables en harmonie avec l'environnement.

Même les designers s'y sont mis, car la chaîne graphique porte sur la totalité de la création d'un produit imprimé, de son idéation jusqu'à sa finition. Les gestionnaires de projets imprimés ont aussi une nouvelle aura verte, car ils doivent être sensibilisés à l'impact environnemental de leur projet, ainsi qu'à leurs répercussions sociales et économiques. L'écoresponsabilité de la chaîne graphique doit mettre en exergue « le caractère indissociable des dimensions environnementale, sociale et économique », comme le décrit la Loi sur le développement durable.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, ce ne sont pas les commentaires négatifs et l'image décriée de l'industrie qui ont fait évoluer l'état de l'imprimerie, mais la numérisation des données. L'informatique dans tous les maillons de la chaîne graphique et l'évolution des secteurs industriels connexes ont permis à l'imprimerie de se mettre à la page. L'imprimerie est en effet la face visible des secteurs papetier, chimique, thermique et hydraulique, pour ne citer que les plus apparents. Elle est la concrétisation des idées créatives, la matérialisation des mots, des images, des contenants de tous genres.

France Brodeur

### Les mythes mettent du temps à disparaître

Bien sûr, on a entendu dire que l'imprimerie est sale, mais cela n'a plus cours dans les pays industrialisés qui suivent les innovations technologiques et dans les pays réglementés comme au Canada. Aujourd'hui, les ateliers d'impression offset, flexo, hélio, sérigraphique et numérique sont propres, aérés et déploient de plus en plus de technologies qui rendront leur fonctionnement encore plus écologique.

Bien sûr, on a entendu dire que l'imprimerie est polluante, mais des systèmes de ventilation, des systèmes de récupération et des systèmes de traitement des effluents et des déchets ont été implantés avec succès. Des solutions de mouillage et de lavage ne contenant pas ou peu d'alcool et des encres plus respectueuses de l'environnement ont fait leur apparition sur le marché, puis ont été adoptées.

Bien sûr, on a entendu dire que l'imprimerie gaspille une ressource naturelle. Le débat sur l'utilisation du papier, et les campagnes sur sa non-utilisation, fait toujours rage. Qui dit imprimerie dit papier. Qi dit imprimerie dit aussi réglementation stricte des papiers vierges et des papiers recyclés. Les papiers, issus de forêts bien gérées, certifiés FSC, PEFC ou appartenant à des gammes écologiques, occupent une large part du portefeuille des fournisseurs de papiers.

### L'importance des déchets

Le débat sur l'utilisation du papier est mal aiguillé lorsqu'il compare une matière première à un support électronique. La comparaison est boiteuse, puisque l'on compare un mode de diffusion et non les matières premières utilisées pour produire les dispositifs électroniques. Selon de plus en plus d'études, les répercussions de l'imprimerie

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

sur l'environnement ne seraient pas moins lourdes que l'empreinte environnementale de l'industrie informatique productrice de tablettes, de téléphones cellulaires, de liseuses, etc. (voir l'article *L'informatique verte* dans le numéro 27 de Qi, paru en novembre dernier).

La question soulevée dans ce débat est plutôt la popularité de l'électronique, sa vitesse, sa portabilité, son accessibilité… tant que l'on dispose d'un bon réseau électrique, de bonnes piles nickel-cadmium, de plusieurs antennes-relais et de matières plastiques et synthétiques, sans impact négatif sur l'environnement !

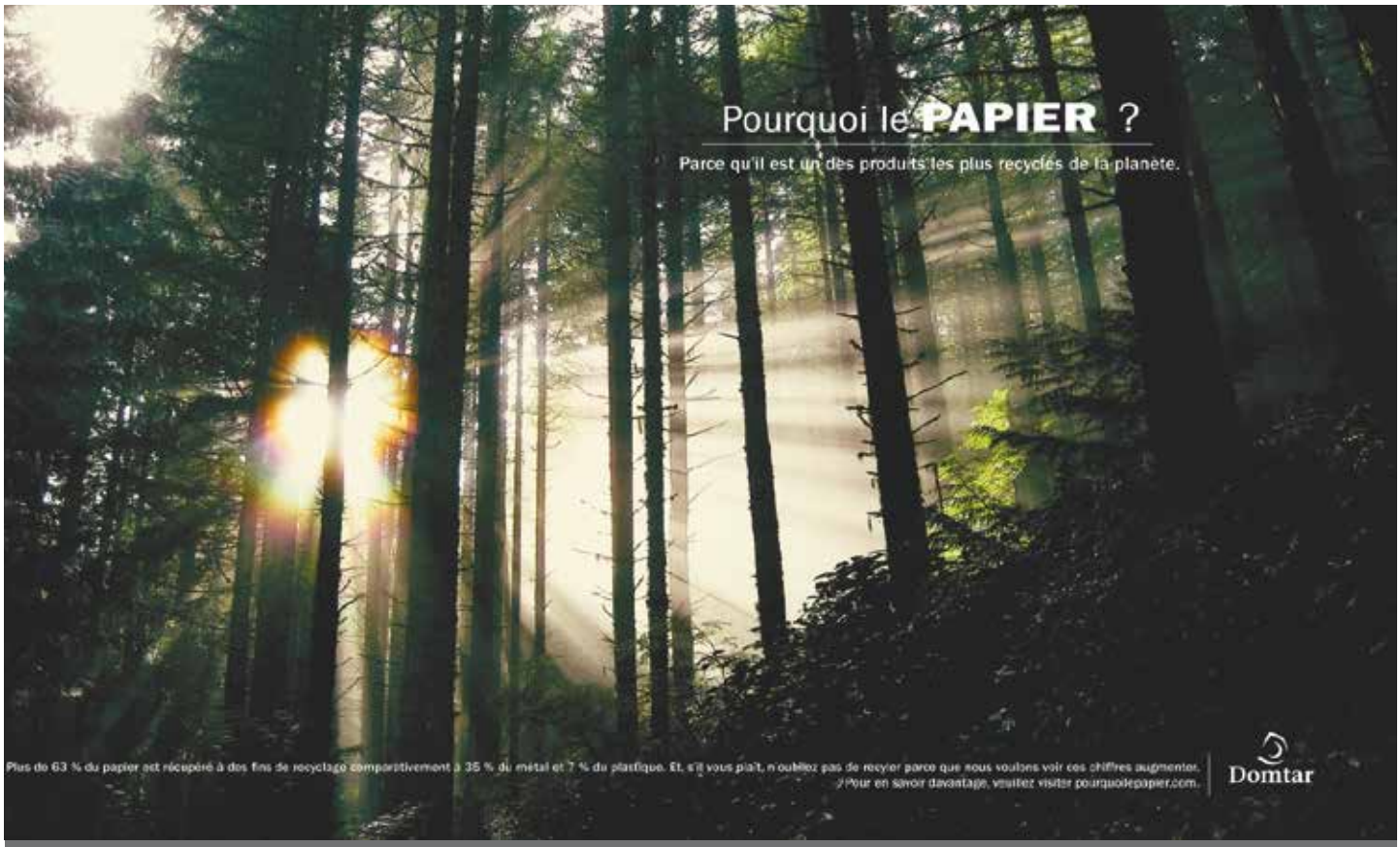
Il faudrait aussi ajouter que le bois de chauffage est la plus importante utilisation de bois dans le monde, et que le bois d'œuvre (habitation, ameublement, infrastructure) et les placages et panneaux de fibres sont d'autres secteurs économiques qui tiennent un rang serré avec la pâte à papier[1], utilisée dans l'industrie de l'imprimerie.

Les déchets du bois sont devenus une nouvelle matière première[2], et les déchets de papier ont une nouvelle vie. La déclaration d'UPM est explicite : « Les déchets sont bien souvent perçus comme un problème. Pour UPM, au contraire, ils représentent une ressource précieuse dès lors qu'ils se trouvent là où il faut et sous une forme appropriée. Nous découvrons sans cesse des solutions inattendues pour donner une deuxième vie aux déchets. Nos produits papier sont constitués de matières premières renouvelables et sont recyclables après utilisation. Près de 30 % de l'ensemble des fibres que nous utilisons proviennent de déchets de papiers. Pour sa production de papiers graphiques, UPM assure le recyclage du plus gros volume de papier de récupération au monde. Nous jouons un rôle clé dans l'extension du cycle de vie de nos produits[3]. » Nous pourrions aussi citer les initiatives écologiques de Tembec, de Cascades, de Domtar ou de Produits forestiers Résolu (auparavant AbitibiBowater) pour illustrer, par exemple, l'utilisation de bioénergie, de gestion responsable de la forêt ou de calculateur carbone.

## Des conséquences économiques

Le secteur du papier journal était déjà en train de s'effondrer il y a quelques années, selon le compte rendu de la conférence « *La gestion de l'encre et du papier* », organisée par l'IFRA en 2009. On y disait alors que la baisse de la demande de papier journal était imputable à des changements structurels et à la crise économique internationale. Cette baisse est allée de pair avec la modernisation des équipements et la consolidation des usines. Cette restructuration a malheureusement coûté beaucoup d'emplois au Canada, particulièrement. La popularité et la commodité de l'électronique jouent donc à la fois en faveur du papier et en sa défaveur.

L'organisme transatlantique TwoSides a mené une campagne réussie sur les valeurs écologiques du papier pour lutter contre la publicité sur la non-impression des documents électroniques. Préconisant une utilisation responsable du papier, TwoSides y voyait un message négatif dirigé vers l'imprimerie et le papier. De grandes entreprises européennes ont décidé depuis de ne plus imprimer la petite phrase slogan au bas de leurs courriels. Cette campagne est reprise depuis juillet aux États-Unis afin de désamorcer les revendications environnementalistes non fondées. Au Canada,




*Campagne promotionnelle créée par Domtar*

1. http://fr.wikipedia.org/wiki/Forêt - 2. http://fr.wikipedia.org/wiki/Industrie_du_bois - 3. http://www.upmpaper.com/fr/environnement/dechets



Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

Domtar a rejoint le cri du cœur de TwoSides et lancé sa campagne imprimée « Pourquoi le papier ? », qui souligne les mérites, la valeur et le caractère durable du papier. En juin, l'association Printing Industries of America (PIA) a réfuté l'initiative de la journée sans imprimé mise de l'avant par Toshiba America Business Solutions. Toshiba n'a pas mis de temps à réagir et a annulé son initiative. Elle reverra sa campagne sur la réduction des déchets bureautiques, mais sans salir l'image d'une industrie et nuire à son évolution.

## L'importance accrue d'une production écoresponsable

Le caractère durable des différents procédés d'impression et produits porte sur l'ensemble de la chaîne, de l'exploitation des forêts au recyclage de l'imprimé en passant par la fabrication du papier ainsi que par l'impression, la finition, la distribution du produit et son utilisation par l'utilisateur.

En ce qui concerne la rigueur des lois, les attestations environnementales ne sont pas données à qui mieux-mieux. Les entreprises doivent se conformer à des critères environnementaux sévères qui sont établis en consultation avec l'industrie, les groupes environnementaux et des experts indépendants, peut-on lire dans le site d'Environnement Canada. Le programme Choix environnemental d'Environnement Canada encourage l'approvisionnement et la demande de produits et de services plus respectueux pour l'environnement. Pour l'imprimerie, en particulier, ce programme établit des limites relatives à la teneur en COV des produits de consommation (emballages alimentaires, notamment), des produits de nettoyage industriel ou utilisés dans les établissements (pour le lavage des aires de travail), des composés biologiques de nettoyage et de dégraissage (pour le lavage des presses, des plaques, des blanchets, des encriers, etc.), des nettoyeurs à mains industriels, des encres d'imprimerie et des adhésifs.

Le caractère durable tout au long du cycle de vie des produits imprimés peut désormais être calculé au moyen d'indicateurs de performance environnementale (IPE), aussi appelés indices de performance environnementale. Ces indicateurs sont de plus en plus présents dans l'industrie. Les grandes entreprises en sont les principaux promoteurs. Au pays, Transcontinental fait affaire avec Boréalis et ÉEM. Les experts-conseils en gestion de l'environnement et en stratégies commerciales durables sont responsables de concevoir et d'implanter un système d'information en performance environnementale pour le suivi des activités du groupe Transcontinental afin de quantifier et d'analyser les impacts en émissions de gaz à effet de serre et en rejets de contaminants atmosphériques.

Domtar a récemment dévoilé les 35 indicateurs clés de performance qui orienteront les efforts de l'entreprise en matière de développement durable jusqu'en 2020 dans son *Rapport sur la croissance durable* pour l'année 2011. John D. Williams, président et chef de la direction de Domtar, a fait remarquer que « La publication d'un cadre d'indicateurs clés de performance constitue une étape importante dans notre stratégie de développement durable à long terme. En relevant le défi du développement durable d'une façon systématique, nous aidons notre entreprise à être plus résiliente, mieux habilitée à saisir les possibilités d'innovation et de croissance et plus ouverte à accueillir l'apport constructif de nos actionnaires, de nos clients, de nos fournisseurs et de nos partenaires environnementaux. »

Ces IPE permettent aux entreprises fabricantes et productrices de vérifier la conformité de leurs activités quant aux normes environnementales en vigueur. Dans le cas d'une imprimerie, ils offrent aux clients une analyse de l'empreinte environnementale de la production de leurs produits imprimés.

*HP a témoigné de sa confiance envers l'avenir écoresponsable de l'industrie graphique, au salon-conférence EcoPrint.*

## Réagir aux évolutions

Les professionnels de l'industrie graphique sont sensibles à leur environnement ; ils en vivent et ils en souffrent, tout comme les professionnels d'autres industries. Ils souhaitent faire évoluer leur processus au diapason des nouvelles technologies. Agir au diapason du développement durable signifie réagir aux évolutions.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre -novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

***Les Indicateurs canadiens de la durabilité de l'environnement (ICDE) mesurent les progrès de la Stratégie fédérale de développement durable. Une multitude d'indicateurs sont évalués et ils sont mis à jour à mesure que de nouvelles données de qualité environnementale sont accessibles. Ils sont répartis en trois grandes familles : air, eau et nature.***

***La plupart des indicateurs d'Environnement Canada ont été mis à jour en 2012. Pour ce qui est de la qualité de l'air, on y mesure les niveaux ambiants de polluants atmosphériques, les particules fines, les COV, les émissions atmosphériques, divers produits chimiques comme les oxydes de soufre, d'azote de carbone et les substances toxiques, les émissions de gaz à effet de serre des installations d'envergure et leur impact sur la santé humaine, ainsi que les niveaux d'exposition aux substances préoccupantes. Pour ce qui est de la qualité de l'eau, on y mesure les concentrations de phosphore, le traitement des eaux usées municipales et les rejets de substances toxiques dans l'eau. Quant aux indicateurs sur la nature, ils englobent les aires protégées par province et par territoire et la durabilité de la récolte de bois d'œuvre[4] .***

4. Pour en savoir plus sur les indicateurs, voir http://www.ec.gc.ca/indicateurs-indicators.

L'imprimerie a quitté le monde des équipements lourds et sales depuis plusieurs années déjà. L'encre ne crache plus ses éclaboussures dans l'atelier ; elle sèche plus rapidement et macule moins. Les solvants des encres et des produits de lavage sont captés et traités. Les effluents chimiques sont également traités avant d'être mis au rebut de manière responsable. L'air chaud des sécheurs est récupéré et réinjecté dans le système de chauffage de la machine ou de l'atelier. Les commandes du pupitre de presse permettent de régler la majorité des mécanismes à distance. Les imprimeries numériques ou le secteur numérique d'une imprimerie mixte ont des machines plus ergonomiques et des systèmes d'extraction d'air. De nos jours, il est impensable d'imaginer qu'on ne recycle pas la gâche papier, les bobineaux, les chutes de matériau en papier, en carton, en support adhésivé ou en matières plastiques.

Les encres n'utilisent plus de pétrole ; les COV qui polluaient les pressiers sont happés par des systèmes d'extraction ou ont disparu des produits de mouillage et de nettoyage. Les encres et toners sont livrés en plus grands contenants, et leur alimentation est de plus en plus fermée (par pompes, par exemple). Les vernis brillent par leur contenu et leur séchage plus écologiques. Les déchets de papier, de plastique, de métal, de caoutchouc renaissent sous d'autres formes. La réutilisation adopte divers modèles économiques et matériels.

## Joindre le geste à la parole

L'objectif poursuivi par toutes les innovations présentées lors de la drupa 2012, et celles qui ont suivi dans le sillage de la grande exposition internationale, est la quête incessante de productivité et de nouvelles occasions de croissance. Le salon Labelexpo Americas 2012, qui avait lieu à Chicago en septembre, avait mis de l'avant des initiatives écoresponsables. Il y avait un Écovillage, et les organisateurs du salon ont collecté les chutes de découpe du matériel en démonstration tout au long du salon. À la fin du salon, les déchets ont été compactés et ramassés par Greenwood Fuels, qui en a fait des pastilles de combustible. L'Écovillage montrait aux visiteurs comment il était possible d'exploiter une industrie de l'imprimerie d'étiquettes plus sensible à l'environnement. Channeled Resources, Xeikon, UPM Raflatac, Precision AirConvey, Avery Dennison, FLEXcon, Sun Chemical et Clairfoil, entre autres, y étaient représentés.

Durant la drupa 2012, PrintCity Alliance avait organisé une conférence en collaboration avec le World Print & Communication Forum. La conférence sur l'amélioration des performances économiques et écologiques comme stratégie de l'industrie graphique a ensuite donné lieu à la publication de deux brochures par PrintCity. L'une porte sur la vision d'avenir de l'imprimé dans son évolution sur différents segments de marché, économie et culture. Il traite de la visibilité de l'imprimé écorentable comme gage d'avenir. L'autre porte sur l'imprimé à valeur ajoutée, et l'emballage quant à la fabrication responsable et l'application des valeurs écologiques à l'ensemble de la chaîne.

La toute première édition du salon-conférence EcoPrint, qui a eu lieu à Berlin à la fin de septembre, a révélé le visage de la nouvelle industrie graphique en harmonie avec l'environnement. L'événement a été créé pour souligner l'engagement mondial,

*Le nouveau système de récupération de la chaleur proposé par Heidelberg pour les sécheurs DryStar Combination permet de réutiliser la chaleur dégagée, de la réinjecter à l'air frais et de l'exploiter à nouveau pour le processus de séchage. Ce système est écorentable, puisqu'il réduit la consommation d'énergie et les émissions de $CO_2$.*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

stratégique et public des acteurs de la chaîne graphique envers l'écoresponsabilité. Le but d'EcoPrint est de rallier la chaîne d'approvisionnement depuis les propriétaires de marques et les spécialistes du marketing jusqu'aux prestataires de services d'impression autour de solutions d'impression durables. L'événement a réuni notamment HP, Heidelberg, EFI, Mimaki, Mutoh, Avery Dennison, Roland, Xeikon, Seiko Instruments, Arjo Wiggins, Coldenhove, Ricoh, Deutsche Papier, Nazdar, Jteck, Marabu, Sepiax, Neschen, Beelite, Dufaylite et Ilford BioMedia (solution de rechange biodégradable aux produits vinyliques). Les associations de l'industrie, dont ESMA, Intergraf (organismes regroupant 23 fédérations d'imprimeurs dans 20 pays européens), POPAI, Verdigris, f:mp, Media Mundo, GA (Graphics Association of Denmark), Ingede, DGI et TwoSides, soutiennent également EcoPrint.

*Brochures (téléchargeables) publiées par PrintCity Alliance*

EFI a été nommé exposant fondateur et ambassadeur de la première conférence EcoPrint. La société signale que sa technologie Fiery a contribué à l'expansion de l'impression numérique comme substitut ou complément de l'impression analogique, grâce à des solutions de flux de production à la demande, à l'élimination des plaques et des produits chimiques, ainsi qu'à des volumes d'encre inférieurs. « Nous comprenons comment l'intégration des flux de production permet d'éliminer la surproduction. La philosophie d'EFI est donc d'utiliser moins d'énergie et moins de consommables, générant ainsi des pratiques opérationnelles rentables et améliorant les références écologiques de nos clients », explique Frank Tueckmantel, vice-président du marketing d'entreprise chez EFI. « Une reproductibilité et une précision améliorées des couleurs sont deux autres facteurs clés de l'optimisation des processus, qui favorisent la sensibilisation à l'écoresponsabilité, en éliminant la gâche. »

Lors de l'événement, HP a réitéré son engagement envers l'écoresponsabilité et, surtout, les avantages commerciaux qui en découlent pour les prestataires de services d'impression qui utilisent une technologie qui réduit l'impact environnemental. Elle a bien sûr mis de l'avant ses encres latex pour la production d'imprimés sans odeur. Pour HP, le marché étatsunien sert de baromètre au changement environnemental, comme facteur d'influence sur les méthodes et les pratiques utilisées en Europe. C'est ce qu'a soutenu Stephen Goddard, responsable du programme Environnement pour les Solutions graphiques de HP. Il a cité en exemple SGP Amérique du Nord, qui soutient que de plus en plus de clients exigent des solutions d'impression écoresponsables, ce qui incite les prestataires à déployer des méthodes de production plus durables.

SA International, fournisseur de solutions professionnelles de signalétique, d'impression numérique grand format et de CFAO pour l'industrie de l'usinage CNC, était aussi présent au premier EcoPrint afin de démontrer les avantages de son logiciel de production intégrale PixelBlaster. La solution est la première du genre à offrir une impression standardisée au secteur du grand format. Elle réduit la gâche de consommables en s'assurant que chaque imprimante produit automatiquement et exactement la même qualité et couleur de sortie prévisible, indépendamment de la marque de l'équipement, du type d'encre ou du support utilisé.

*Logo du premier écosalon-conférence de l'industrie graphique*

## L'écorentabilité

Cette augmentation d'efficacité ne peut aujourd'hui se faire sans une amélioration du bilan environnemental. Lorsque les fabricants lancent de nouveaux produits, ceux-ci doivent être carboneutres, et les nouvelles solutions doivent être écorentables. La réduction des déchets de production, l'accélération des mises en train et une production zéro défaut contribuent à l'assainissement de l'environnement de travail.

La simplification des processus de production par la création de produits universels est une autre innovation écologique. En pouvant utiliser un même produit sur presse, il y a moins de changements, moins de lavages, moins d'énergie en cause. Le système d'encres multiusage SunUno Solimax de Sun Chemical, convenant tant à l'impression en surface qu'au verso de plusieurs supports d'emballages souples illustre cette tendance. Pour les clients, un système multiusage améliore le positionnement environnemental de l'entreprise et engendre des gains d'efficacité.

Flint Group est un autre grand acteur qui promeut ses solutions durables avec sa nouvelle plaque flexographique nyloflex ACE et ses nouvelles encres flexo aqueuses PremoFilm SCS pour les supports non absorbants comme l'OPP et le PE, de même que sur son système PUR appelé VarioLam destiné aux imprimeurs d'emballages souples. Ce système multiusage

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

pour le pelliculage ne comporte ni PVB, NC ou plastifiant monomère.

Dans le secteur séducteur des emballages, les fournisseurs comprennent aussi l'impératif environnemental croissant chez les designers, les propriétaires de marques, les imprimeurs et les transformateurs. ITW Foils indique qu'il est possible de briller, en toute conscience environnementale. Les feuilles d'estampage à chaud et à froid permettent le recyclage et la biodégradabilité du papier. Aujourd'hui, ITW ajoute deux nouvelles solutions : EcoShine, le système de transfert pour le carton métallisé et holographique recyclable, et EcoCast, le système d'effet holographique sur presse, ne produisant ni COV ni gâche. La société a créé un groupe pour l'emballage durable qui regroupe au-delà de 40 entreprises d'emballage pour assurer de pouvoir proposer rapidement aux clients des solutions écorentables à leurs problèmes d'emballages durables.

## L'économie

L'économie ou l'efficacité énergique est le nouveau crédo des fabricants et des producteurs d'imprimés. Pour les premiers, il s'agit de présenter des solutions qui consomment moins d'énergie au départ. La nouvelle technologie de séchage à diodes ultraviolettes (DEL UV) est un bon exemple. Le nouveau système écologique de séchage à diodes UV Smartcure d'Atlantic Zeiser est spécifiquement adapté aux produits sensibles à la température. Le séchage sous diodes UV convient tout particulièrement aux matériaux minces, qui risqueraient d'être abîmés sous la chaleur dégagée par un séchage UV traditionnel de l'étiquette entière. Cette technologie est de plus en plus répandue : la plupart des constructeurs d'imprimantes numériques l'utilisent (Agfa, Canon, Fujifilm, Konica Minolta, Mimaki, etc.), et les constructeurs de machines offset feuilles et rotatives l'intègrent dans les presses à sortie allongée.

*SAi souhaite alléger les flux de production et rentabiliser l'impression grand format avec PixelBlaster.*

À une époque où l'on veille à une meilleure gestion des ressources naturelles et financières, il faut bien choisir ses solutions. Pour les producteurs d'imprimés, l'application de ces solutions nouvelles nécessite un investissement initial qui doit devenir rentable, tant sur leur bilan financier que sur leur bilan environnemental.

## Un bilan positif

L'écoresponsabilité dans son essence englobe grand : protection de l'environnement, responsabilité écosociale et économique. La législation et les règlements relatifs à la protection de la planète sont de plus en plus rigoureux. En outre, les mouvements mondiaux de sensibilisation ont une présence accrue dans la pensée collective et touchent toutes les strates de la société, dont les acheteurs d'imprimés et le grand public. Les règles des « 4 R » – réorienter, récupérer, recycler, réutiliser – lancées dans les années 1980 semblaient révolutionnaires. Aujourd'hui, elles font partie des pratiques courantes. L'imprimerie a été l'une des grandes industries à s'engager sur la voie des « R ». Elle a ensuite fait la promotion des papiers recyclés au fur et à mesure qu'ils faisaient leur apparition.

Les imprimeurs ont compris l'impact de leurs activités sur leur milieu. Ce sont les fabricants, qui ont toutefois donné la mesure et, maintenant plus que jamais, tous les rapports environnementaux publiés, que ce soit par Epson ou Xerox, pour n'en citer que deux, consacrent des pages au développement de produits qui minimisent l'empreinte environnementale, au recyclage et la réorientation des produits, ainsi qu'à une exploitation écoresponsable.

Cette avalanche de bonnes idées risque-t-elle de déborder et de perdre des innovations au passage ? Assurément. Ce n'est pas parce qu'une idée est bonne qu'elle est acceptée. La gestion du risque fait aussi partie de l'approche environnementale globale. Les forums, rapports, conférences, initiatives se multiplient néanmoins pour tenter de les récupérer toutes. Le dernier forum économique mondial et le Boston Consulting Group ont lancé dernièrement le rapport *Redéfinir l'avenir de la croissance : les nouveaux défenseurs de l'écoresponsabilité.* Les professionnels de l'industrie graphique sont certainement des acteurs importants à ce chapitre. Et ce ne sont pas les idées qui manquent dans une industrie qui se redéfinit.

*L'écoimpression en flexographie fait aussi sa marque.*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

COLLÈGE AHUNTSIC

# La grève étudiante de 2012

> Plusieurs d'entre eux ont profité de cette grève pour travailler dans l'industrie, et c'est bien tant mieux : l'expérience qu'ils y ont acquise est précieuse.

La grève étudiante déclenchée par plus du tiers des étudiants des niveaux collégial et universitaire n'a pas apporté que des points négatifs pour tous.

Peu importe les enjeux de cette grève, qu'on soit pour ou contre la hausse des droits de scolarité, que les manifestations aient perturbé ou non notre quotidien et nos activités, il en reste que beaucoup d'étudiants ont suivi le mouvement et ont appris les règles de la démocratie.

## Les étudiants au collégial

La plupart des étudiants au collégial atteignent l'âge de la majorité durant leurs études. Par ce fait, ils peuvent maintenant s'exprimer, faire des choix d'adultes, ont le droit de voter. Plusieurs ont découvert, à travers cette grève, les rouages d'une démocratie. En ce sens, je crois que les étudiants ont appris, malgré la grève, des éléments importants de la vie de citoyens vivant en démocratie, de même que les responsabilités qu'ils ont dans cette société. Pour certains, c'était la première fois qu'ils assistaient à une assemblée générale, avec toutes les procédures qu'elle engendre (élection d'un président, droit de parole au micro pour émettre ses opinions, vote à main levée ou secret par scrutin, etc.).

Ces jeunes avaient donc comme devoir de s'informer afin d'être au courant des enjeux débattus, dans le but de faire un choix éclairé devant ceux-ci. Ils devaient également voter selon leurs idées et, à la fin, avaient le devoir de se rallier à la majorité.

## Les bouleversements

Cette grève a perturbé notre industrie, de même que toutes les autres sphères d'activité. En effet, plusieurs entreprises ont dû composer avec le manque de personnel étudiant. Ces jeunes auraient dû être disponibles pour l'été ou pour remplacer des postes à temps plein. Mais ceux qui devaient terminer leurs études et obtenir leur diplôme pour, par la suite, intégrer le marché du travail à temps plein devront revenir sur les bancs d'école quelques mois. J'ose espérer que tous le feront. Plusieurs d'entre eux ont profité de cette grève pour travailler dans l'industrie, et c'est bien tant mieux : l'expérience qu'ils y ont acquise est précieuse.

## Les enjeux et la conciliation de tous pour l'avenir

De nos jours, et dans le futur, un diplôme est primordial. Dans notre vie professionnelle, nous pourrons devoir changer d'emploi, soit pour améliorer notre sort, soit par choix ou pour se réorienter. Ces nouveaux emplois demandent des critères assez précis : un diplôme est souvent demandé. Il serait donc important, pour les futurs étudiants désirant entrer sur le marché du travail, de l'avoir. Sinon, ces derniers passeront à côté de la chance de s'épanouir professionnellement, et l'industrie se privera de ressources précieuses et compétentes afin de pourvoir aux postes vacants.

Tous les secteurs du marché du travail devront faire le sacrifice de laisser les étudiants quelques mois terminer leurs études et obtenir leur diplôme. L'industrie saura, par la suite, les accueillir et les intégrer à nouveau, et ce, d'une façon permanente, cette fois-ci. Pour les employeurs des ressources humaines, terminer quelque chose d'entrepris est une belle qualité et démontre que l'individu est capable d'accomplir jusqu'au bout son travail.

C'est logique : par exemple, qui voudrait d'un médecin qui n'a pas terminé ses études et sans diplôme ?

** Au moment d'écrire ce texte, le problème de la grève étudiante n'était pas réglé et le Québec était en campagne électorale.*

Benoit Tougas
Enseignant en Techniques de l'impression au Collège Ahuntsic

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# ...see things differently

**Repenser, redéfinir et revitaliser...**
vos opérations d'impression avec le leader en support de clientèle, avec des ressources en Amérique du Nord et des idées innovantes.

- Commercial
- Journal
- Emballage

GOSS | INTERNATIONAL

www.gossinternational.com


Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# LES TECHNOLOGIES D'IMPRESSION AU LATEX

De nouvelles techniques et de nouveaux produits aident les entreprises à satisfaire les besoins d'un monde de plus en plus visuel. Grâce à un flux de travail plus efficace, à de nouvelles applications pour soutenir les organisations et aux avantages de la technologie Latex, HP continue d'offrir à ses clients un avantage concurrentiel et de nouvelles perspectives de croissance.

HP a livré près de 9 000 imprimantes HP Latex partout dans le monde, qui ont servi à imprimer l'équivalent de plus de 44 millions de mètres carrés* . Plusieurs raisons expliquent cette croissance, puisqu'elle provient d'une série d'applications offrant les avantages suivants :

> La technologie au latex utilise des encres à base de pigments et d'eau, combinées à une technologie à base de polymères en dispersion aqueuse.

Kevin McKay
Directeur national, Marketing
Solutions graphiques, HP Canada

- Une meilleure différenciation – Un poids plus léger et une apparence différente ont ouvert les portes vers un nouveau marché. Ces caractéristiques permettent aussi de créer des applications créatives à marge plus élevée, notamment pour la décoration intérieure de magasins de détail ;
- Des économies de coûts – Le poids léger des tissus facilite le transport, l'installation et l'entreposage, ce qui se traduit par une rentabilité plus élevée que celle offerte par d'autres supports. De plus, les enseignes en tissu peuvent être désinstallées et réutilisées avec un risque d'endommagement moindre ;
- Une moins grande incidence sur l'environnement – Les tissus peuvent être faits de matériaux recyclés et durables, et certaines affiches peuvent être recyclées ;
- Une augmentation de l'adoption par le marché – Les enseignes en tissu sont attrayantes pour les propriétaires d'entreprises en raison des effets visuels intéressants qu'elles permettent de créer, de leur commodité logistique et de leur côté relativement écologique.

Les encres HP Latex offrent une polyvalence à leurs utilisateurs. Qu'il s'agisse d'enseignes extérieures durables ou d'affiches intérieures inodores, l'impression à l'encre au latex sur des papiers couchés ou non couchés permettra une impression très rapide et productive.

Les fournisseurs de services d'impression remarquent que les clients adoptent une approche plus durable de l'impression grand format, établissant des exigences environnementales strictes pour leurs tâches d'impression et demandant à leurs fournisseurs de services d'impression de respecter ces exigences. Cette demande pour des solutions plus respectueuses de l'environnement favorise le déclin des technologies à base de solvant, particulièrement en raison du fait que les imprimantes au latex atteignent de nouveaux niveaux de rendement et de polyvalence, tout en offrant des certifications

*Affiche grand format réalisée avec impression au latex HP*

telles que GREENGUARD SM, qui garantissent leurs avantages environnementaux pour les applications intérieures.

En plus d'être l'une des pionnières de l'impression numérique grand format à Montréal, Contact Image offre une qualité supérieure à ses clients, dans des délais beaucoup plus courts, grâce à l'imprimante HP Scitex LX800 et à la technologie HP Latex. « Plusieurs raisons nous ont incités à installer l'imprimante HP Scitex LX800 : ses avantages écologiques, l'encre au latex inodore qui sèche plus rapidement et la flexibilité qu'elle nous offre », indique Normand Limoges, président de Contact Image.

La technologie au latex utilise des encres à base de pigments et d'eau, combinées à une technologie à base de polymères en dispersion aqueuse. Les encres au latex peuvent être utilisées sur une grande variété de matériaux couchés et non couchés, y compris les matériaux compatibles à faible coût et à faible teneur en solvants. Durables à l'extérieur et inodore à l'intérieur, ces encres permettent une impression très rapide et très productive, et offrent une longévité pouvant atteindre trois ans pour des impressions extérieures non laminées.

PrismTech Graphics satisfait aux normes environnementales de ses clients. « L'imprimante HP Scitex LX850 a permis à notre entreprise de répondre aux besoins de nos clients soucieux de l'environnement

Tiré à part magazine Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©
Abonnez-vous au magazine gratuit de l'industrie graphique : www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.

et d'augmenter notre offre de produits », affirme Lane Beaton, de PrismTech Graphics. « Depuis que nous avons installé l'imprimante HP Latex, la qualité de nos tâches d'impression et notre rapidité d'exécution ont augmenté, tandis que notre quantité de déchets et nos coûts de projet ont diminué. »

Ces nouvelles technologies ont ouvert de nouvelles portes à National Graphics Solutions, permettant à cette entreprise spécialisée dans le graphisme destiné aux parcs de véhicules d'offrir une intégration verticale d'une grande variété d'articles à de nouveaux clients et à ses clients existants.

« Nous avons pu accomplir divers nouveaux projets intéressants depuis que nous avons installé l'imprimante HP Latex. Nous avons collaboré avec Hollywood North pour faire de la promotion cinématographique, nous avons créé des reproductions muséales haute résolution et nous avons créé des affiches de grande qualité pour des entreprises comme McDonalds, Bombardier, Pepsi, Starbucks Coffee, ou encore des événements comme les Jeux olympiques. La seule limite est votre imagination », affirme Jed Sheppard, président de National Graphics Solutions. « Si vous pouvez l'imaginer, nous pouvons l'imprimer. »

Investir dans la technologie au latex permettra aux fournisseurs de services d'impression de réduire leurs dépenses, car ces encres ne nécessitent pas de conditions d'aération particulières. Ceux-ci pourront ainsi réduire les frais liés à l'achat, à l'installation et à l'utilisation des appareils d'aération, de surveillance de la qualité de l'air et de protection respiratoire nécessaires pour l'impression à l'aide d'encres à base de solvant. Les encres au latex ne nécessitent pas non plus de séchoir externe pour le séchage. Les opérateurs qui les utilisent n'ont pas besoin de suivre une formation sur le système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail ou sur le transport de marchandises dangereuses, ce qui permet à l'entreprise d'économiser temps et argent. Les impressions inodores au latex procurent un avantage concurrentiel aux entreprises en ce qui a trait aux impressions graphiques qui seront utilisées dans des endroits tels que des magasins d'alimentation, des restaurants, des centres de conditionnement physique, des installations médicales et n'importe quel autre endroit où des odeurs d'impression peuvent poser problème.

De plus, HP a créé le programme de formation EcoSolutions Trained Printing Company afin de s'assurer que les clients utilisant les imprimantes HP Latex puissent tirer le maximum des avantages écologiques de leurs machines. Le programme se compose de modules de formation gratuits téléchargeables et démontre aux utilisateurs à quel point ces imprimantes représentent un avantage concurrentiel pour les fournisseurs de services d'impression qui cherchent à se démarquer. Le programme offre aux participants qui ont réussi leur formation un certificat personnalisé, qu'ils peuvent utiliser à des fins publicitaires.

Les avantages environnementaux des encres HP Latex, auxquels s'ajoutent des résultats de grande qualité, des réductions de coûts et la possibilité de recourir aux services de recyclage HP, permettent aux fournisseurs de services d'impression de se situer en tant que chefs de file de la protection environnementale dans leur secteur et de se distinguer de leurs concurrents.

*www.hp.ca/latex-fr*

LE meilleur en emballage et mise en marché en alimentation

**JOIGNEZ-VOUS**
**aux professionnels de l'emballage alimentaire et du design**

Soirée de Gala et remise de prix :
7 novembre 2012

Pour réserver votre place, écrivez à **gaia@edikom.ca**
ou téléphonez au **514 990-6967, poste 233**

Inscription et conditions du concours : **www.lesprixgaia.ca**

LES PRIX GAÏA
ÉDITION 2012

**Une présentation de :** EDIKOM
**Avec la participation des magazines :** LE must, L'actualité ALIMENTAIRE

**Nos partenaires :**
Norampac Cascades
Aliments du Québec
Institut des communications graphiques du Québec
atffeq
Groupe Export agroalimentaire Agri-Food Export Group Québec-Canada
SamyRabbat.com
ALTERNATIVE
Oiram Communications Inc.

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# SAVIEZ-VOUS

*Produire 200 kg de papier – la quantité moyenne que chacun de nous consomme chaque année – génère de 130 à 250 kg de $CO_2$ selon la source d'énergie. Cela est comparable à plusieurs autres activités domestiques à petite échelle et équivaut à peu près à la quantité de $CO_2$ générée par une voiture de famille moyenne sur une distance d'environ 1000 km.*

*— TwoSides*

EST-CE QUE 500 KILOWATT-HEURES POUR PRODUIRE 200 KG DE PAPIER, LA QUANTITÉ MOYENNE QUE NOUS CONSOMMONS CHAQUE ANNÉE, SEMBLE BEAUCOUP ? CELA ÉQUIVAUT À :

- ALIMENTER UN ORDINATEUR EN CONTINU PENDANT CINQ MOIS ;
- FAIRE FONCTIONNER UNE AMPOULE ÉLECTRIQUE DE 60 W EN CONTINU PENDANT UN AN ;
- L'ÉNERGIE CONSOMMÉE PAR UN MÉNAGE TYPE LAISSANT SES APPAREILS ÉLECTRIQUES EN MODE DE VEILLE PENDANT UN AN.

*— Paper & The Environment, ATS Consulting, août 2007*

**Pour alimenter le cycle mondial de fibres, 40 % de fibres fraîches seront toujours nécessaires.**

*— TwoSides*

**« Peu nombreuses sont les industries pouvant espérer parvenir à une véritable durabilité. Or, l'industrie papetière figure parmi elles ; c'est un secteur intrinsèquement durable. »**

*— Jonathan Porritt, Chairman UK Sustainability Development Commission & Founder Forum for the Future*

**Sans fibres neuves provenant d'arbres neufs, le cycle de papier ne peut même pas commencer. Les fibres recyclées se détériorent après plusieurs utilisations, et des fibres neuves seront toujours nécessaires.**

**En choisissant votre papier, vous devrez prendre en considération son cycle de vie entier et pas seulement la source de fibres. Il est important de garder à l'esprit que les fibres vierges sont nécessaires pour que la fabrication du papier recyclé soit possible.**

**Pour alimenter le cycle mondial de fibres, 40 % de fibres fraîches seront toujours nécessaires.** *— TwoSides*

- La production de papier ne figure pas parmi les causes majeures de la déforestation.
- Une production responsable de bois, de pâte à papier et de papier est un gage de forêts en pleine santé et en croissance.
- Le papier est une ressource entièrement renouvelable et durable.
- Pour chaque arbre coupé dans des forêts gérées, trois à quatre nouveaux arbres sont replantés (tous les arbres n'atteindront pas la maturité, les pertes naturelles et les éclaircies faisant partie du processus forestier).
- La certification forestière favorise le bois provenant de forêts bien gérées.

*— TwoSides*

**« L'industrie papetière consomme relativement peu de bois. Sur le bois extrait des forêts du monde, 53 % est utilisé pour la production d'énergie, 28 %, par les scieries, et seulement quelque 11 %, directement par l'industrie papetière. »**

*— FAO Statistics, 2007, Royal Mail*

- Prescrire des papiers qui peuvent être recyclés : des qualités fabriquées à partir de fibres recyclées ou de fibres provenant de forêts certifiées.
- Les qualités de papier basées sur les fibres vierges sont nécessaires pour maintenir le cycle.
- Les fibres recyclées se détériorent après plusieurs utilisations.

*— TwoSides*

**« Une sensation tactile positive améliorera notre humeur de 29 %. »**

*— Royal Mail*

« LA LECTURE D'UN JOURNAL PEUT CONSOMMER 20 % DE MOINS DE CARBONE QUE LA CONSULTATION DES ACTUALITÉS EN LIGNE. »

*— Institut Royal Suédois pour la Technologie*

**L'un des nombreux avantages exceptionnels du papier est que sa principale matière première est renouvelable et recyclable, tout en offrant un habitat naturel à la faune.**

*— TwoSides*

**Définition : Une empreinte carbone indique l'impact de l'activité humaine sur l'environnement en termes d'émissions de $CO_2$ et d'autres gaz à effet de serre dans l'atmosphère, générées durant la fabrication et la distribution d'un produit ou d'un service.**

*— TwoSides*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

# VOUS QUE ?

**LE PAPIER EST UN PRODUIT NATUREL, ET LES JEUNES ARBRES EN CROISSANCE ABSORBENT LE DIOXYDE DE CARBONE DE L'ATMOSPHÈRE. PRODUIT DU BOIS, LE PAPIER CONTINUE À SÉQUESTRER LE CARBONE TOUT AU LONG DE SA DURÉE DE VIE. UNE FORÊT BIEN GÉRÉE, EXPLOITÉE ET REPLANTÉE ABSORBE DAVANTAGE DE $CO_2$ QU 'UNE FORÊT ADULTE COMPOSÉE D'ARBRES PLUS ÂGÉS.**

*— TwoSides*

**Le fait que les produits papetiers sont recyclables et renouvelables signifie que leur durée de vie peut être prolongée, ce qui permet ainsi de prolonger leur rôle positif et, pour couronner le tout, diminuer le volume des déchets.**

**Comme tant d'autres histoires, celle du papier comporte deux faces. Plus vous en savez, mieux vous serez placé pour prendre une décision avertie.**

**Maintenir les papiers usagés dans la boucle et s'assurer de la disponibilité de matières fibreuses pour la fabrication de nouveaux produits – voilà la clé de la durabilité.**

*— TwoSides*

**« Les industries forestière, papetière et de l'emballage figurent parmi les industries les plus durables qui soient. »**

*— CEO Perspectives 2008, PricewaterhouseCoopers*

**Dans un monde multimédia, l'impression et le papier peuvent être le moyen durable de communiquer.**

- **Les déchets électroniques sont la fraction des déchets municipaux croissant le plus rapidement.**
- **Les volumes de produits électroniques éliminés mondialement se sont multipliés depuis ces derniers temps, avec 20 à 50 millions de tonnes générées chaque année.**
- **En Europe, les e-déchets augmentent à un rythme de 3 à 5 % par an, presque trois fois plus rapidement que le flux de déchets total.**

*— Greenpeace, The e-waste problem, 2009*

*LE FAIT QUE LES PRODUITS PAPETIERS SONT RECYCLABLES ET RENOUVELABLES SIGNIFIE QUE LEUR DURÉE DE VIE PEUT ÊTRE PROLONGÉE, CE QUI PERMET AINSI DE PROLONGER LEUR RÔLE POSITIF ET, POUR COURONNER LE TOUT, DE DIMINUER LE VOLUME DES DÉCHETS. COMME TANT D'AUTRES HISTOIRES, CELLE DU PAPIER COMPORTE DEUX FACES. PLUS VOUS EN SAVEZ, MIEUX VOUS SEREZ PLACÉ POUR PRENDRE UNE DÉCISION AVERTIE. MAINTENIR LES PAPIERS USAGÉS DANS LA BOUCLE ET S'ASSURER DE LA DISPONIBILITÉ DE MATIÈRES FIBREUSES POUR LA FABRICATION DE NOUVEAUX PRODUITS – VOILÀ LA CLÉ DE LA DURABILITÉ.*

*— TwoSides*

« Sur le plan mondial, on estime que la sylviculture privée absorbe 1 milliard de tonnes de $CO_2$ par an. »

*— Australian Paper Industry Association (APIA)*

**Dans un monde multimédia, l'impression et le papier peuvent être les moyens durables de communiquer.**

- **Les déchets électroniques sont la fraction des déchets municipaux croissant le plus rapidement.**
- **Les volumes de produits électroniques éliminés mondialement se sont multipliés depuis ces derniers temps, avec 20 à 50 millions de tonnes générées chaque année.**
- **En Europe, les e-déchets augmentent à un rythme de 3 à 5 % par an, presque trois fois plus rapidement que le flux de déchets total.**

*— Source : Greenpeace, The e-waste problem, 2009*

- **La production de papier ne figure pas parmi les causes majeures de la déforestation.**
- **Une production responsable de bois, de pâte à papier et de papier est un gage de forêts en pleine santé et en croissance.**
- **Le papier est une ressource entièrement renouvelable et durable.**
- **Pour chaque arbre coupé dans des forêts gérées, trois à quatre nouveaux arbres sont replantés (tous les arbres n'atteindront pas la maturité, les pertes naturelles et les éclaircies faisant partie du processus forestier).**
- **La certification forestière favorise le bois provenant de forêts bien gérées.**

*— TwoSides*

*Merci à Two Sides : www.twosides.info*

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

Association
québécoise
de l'industrie
de l'imprimé

# INVITATION

**Vous êtes cordialement invité à participer à la présentation et au lancement de l'Association québécoise de l'industrie de l'imprimé.**

## NOTRE MISSION

Rassembler l'industrie québécoise de l'imprimé et la promouvoir auprès du grand public, des gouvernements et des institutions, notamment en matière de développement durable, d'éducation, de formation de la main-d'œuvre, de santé et de sécurité au travail.

Cette association souhaite regrouper toutes les entreprises qui opèrent au Québec dans l'industrie de l'imprimé :

- Imprimeurs et toute entreprise qui contribue à la création, production et diffusion de l'imprimé ;
- Toute entreprise qui fournit des produits ou des services à l'industrie de l'imprimé ;
- Toute association ou institution qui contribue à l'Industrie de l'imprimé, au Québec.

Le lancement de l'Association aura lieu
le jeudi 8 novembre 2012, de 17 h à 18 h à l'ICGQ.

Le lancement sera suivi de la Partie d'huîtres de 18 h à 21 h*.

RSVP avant le 1er novembre au hpageau@icgq.qc.ca
ou par télécopieur au 514 389-5840.

* Inscription obligatoire via www.icgq.qc.ca

Participez en grand nombre !

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

DIG
Le dictionnaire
de l'industrie graphique

Découvrez le nouveau volet du

# Dictionnaire de l'industrie graphique : l'impression offset !

Bonne navigation !

L'Institut des communications graphiques du Québec a le plaisir de vous présenter le nouveau volet du portail de recherche terminologique consacré au vocabulaire de l'industrie graphique.

Plus de 600 termes de l'offset définis accompagnés de leurs synonymes, leurs équivalents et leurs synonymes anglais s'ajoutent aux 2 000 termes déjà présents. Lieu commun de terminologie, le DIG vous offre un contenu à jour et validé par plusieurs experts de l'industrie graphique.

En quelques clics, vous pouvez désormais accéder à plus de 2 600 termes techniques en français et en anglais, répertoriés dans les domaines de la flexographie, du prépresse, de l'impression numérique et, dorénavant, de l'impression offset.

Aussi disponible en copie papier :

Vocabulaire du prépresse

Vocabulaire de l'impression numérique

Vocabulaire de la flexographie

À paraître : le Vocabulaire de l'offset

## Pour y accéder :

## www.icgq.qc.ca/dictionnaire

Office québécois de la langue française
Québec

En partenariat avec l'Office québécois de la langue française

INSTITUT DES COMMUNICATIONS GRAPHIQUES DU QUÉBEC

En collaboration avec la terminologue et traductrice France Brodeur



Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre-novembre 2012 tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**

Réalisez vos rêves

INVERCOTE!®

Peu importe le procédé d'impression et de finition, nous garantissons une oeuvre haut de gamme.
Invercote, la feuille au blanc neutre qui, sans craquer, se pliera à toutes vos exigences.

Une exclusivité de

Spicers®

Biodégradable et compostable, certifié FSC, FDA.

Montréal
Courriel: commandes.montreal@spicers.ca
Tél: 514 356 3800

Québec
Courriel: commandes.quebec@spicers.ca
Tél: 418 658 0116

Tiré à part magazine **Qi - Québec imprimerie numéro 30 - octobre -novembre 2012** **tous droits réservés©**
**Abonnez-vous** au magazine gratuit de l'industrie graphique : **www.qi-quebecimprimerie.com/abonnement.**